

Käyttöohje • suomi
Bruksanvisning • svenska
Bruksanvisning • norsk
Brugsanvisning • dansk

1926411N
0532

KEMPPI PRO EVOLUTION

PROCOOL 30



INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1.	INLEDNING	3
1.1.	Till läsaren	3
1.2.	Produktbeskrivning.....	3
1.3.	Driftsäkerhet.....	3
2.	MASKINEN TAS I DRIFT	4
2.1.	Maskinens förpackning	4
2.2.	Maskinens placering	4
2.3.	Serienummer.....	4
2.4.	Installation och delar	4
2.4.1.	<i>Montering av utrustningen</i>	4
2.4.2.	<i>Kylenhetens huvuddelar</i>	4
2.5.	Ibruktagning	5
3.	ANVÄNDNING	5
3.1.	Kylenhetens funktion.....	5
3.2.	Kylenhetens indikatorlampor.....	5
3.3.	Lagring	5
4.	UNDERHÅLL	5
4.1.	Dagligt underhåll	5
4.2.	Halvårsvis <input type="checkbox"/>	6
4.3.	Felsökning <input type="checkbox"/>	6
4.4.	Skrotning... <input type="checkbox"/>	6
5.	TEKNISKA DATA	7
6.	GARANTIVILLKOR	8

1. INLEDNING

1.1. TILL LÄSAREN

Vi gratulerar till valet av denna produkt. Rätt monterade och använda är Kempпис svetsmaskiner pålitliga och hållbara. Ni kan öka produktiviteten med moderata underhållskostnader.

Syftet med denna bruksanvisning är att ge en allmän beskrivning av svetsmaskinen och hur den ska användas på ett säkert sätt. I slutet av bruksanvisningen finns information om underhåll samt tekniska data. Läs bruksanvisningen noga innan ni tar maskinen i bruk, eller utför det första underhållet. Ytterligare uppgifter om Kempпис produkter och deras användning får ni från Kempпи eller från Kempпис återförsäljare.

Kempпи förbehåller sig rätten till ändringar av tekniska data i denna bruksanvisning.

I denna bruksanvisning används följande symbol som varning för livsfara eller risk för personskador:



Läs bruksanvisningens säkerhetsinstruktioner och följ dessa.

1.2. PRODUKTBESKRIVNING

Procool 30 -kylenheten är konstruerad för av kylning av svetspistoler och brännare i Kempпи Pro Evolution -produktserie. Funktionen av Procool kontrolleras av microprocessor.

1.3. DRIFTSÄKERHET

Läs noga igenom och följ säkerhetsföreskrifterna.

Ljusbågen och hett sprut

Ljusbågen skadar oskyddade ögon. Iakttag också försiktighet med reflekterande ljus från ljusbågen. Ljusbågen och hett sprut bränner oskyddad hud. Använd skyddshandskar och skyddskläder när du svetsar.

Brandsäkerhet

Svetsning klassificeras alltid som heta arbeten, följ gällande brandsäkerhetsföreskrifter. Avlägsna lättantändligt material från svetsplatsens närhet. Ett godkänt släckningsredskap ska alltid finnas vid svetsplatsen. Tänk på riskerna vid svetsning av speciella objekt, t.ex. risken för brand eller explosion vid svetsning i behållare. Obs! Gnistor kan förorsaka brand flera timmar efter avslutad svetsning!

Nätspänning

Tag aldrig med svetsmaskinen in i t.ex. tankar, bilar etc. Placera inte svetsmaskinen på vått underlag. Kontrollera alltid kablarna innan du börjar svetsa. Defekta kablar är brand- och livsfarliga. Nätkabeln får inte utsättas för tryck och ej heller för heta arbetsstycken, eller vassa kanter.

Svetsströmkretsen

Skydda dig själv genom att använda torra och hela skyddskläder. Arbeta aldrig på vått underlag, eller med defekta kablar. Lägga inte elektrodhållaren, brännaren eller svetskablar på strömkärlan eller annan elektrisk utrustning.

Svetsrök

Se till att ha god ventilation när du svetsar. Vidtag särskilda skyddsåtgärder när du svetsar metaller som innehåller bly, kadmium, zink, kvicksilver eller beryllium.

2. MASKINEN TAS I DRIFT

2.1. FÖRPACKNINGEN

Utrustningen är packad i specialgjorda, hållbara förpackningar. Det är dock skäl att granska utrustningen innan den tas i bruk för att säkerställa på att ingenting skadats under transporten. Kontrollera också att leveransen överensstämmer med beställningen och att ni har fått all information som behövs för installation och användning av utrustningen. Förpackningsmaterialet kan återanvändas.

2.2. MASKINENS PLACERING

Placera maskinen på en horisontell, stadig och ren yta. Skydda maskinen mot regn och direkt solsken. Kontrollera att det finns tillräckligt mycket utrymme framför och bakom maskinen för att luften ska kunna cirkulera.

2.3. SERIENUMMER

Maskinens serienummer finns på maskinens CE-märkning. Med serienumret identifierar man en specifik produkt och det behövs för att få rätta delar. Det är mycket viktigt att ha rätt serienummer när maskinen ska repareras eller reservdelar ska beställas.

2.4. INSTALLATION OCH DELAR

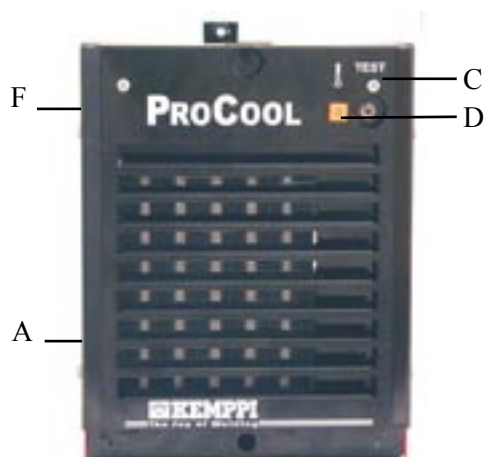
2.4.1. Montering av utrustningen

Utrustningen monteras i följande ordning:

1. Transportenhet P40/P40L 6185264/6185264L
2. Kylenhet Procool 30 6262016

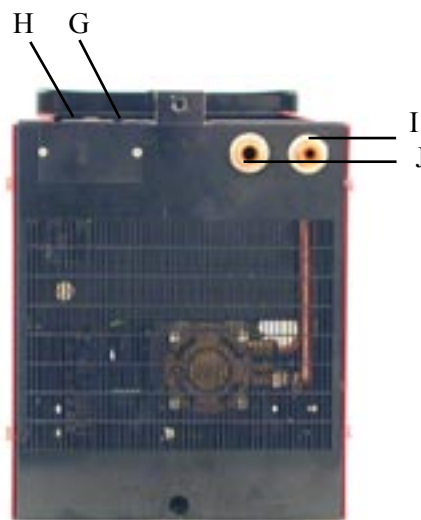
Montera ihop enheterna med de skruvar och bultar som ingår i leveransen.

2.4.2. Kylenhetens huvuddelar



Front

- A Kåpa
- C Testbrytare
- D Kontrollampa för överhettning
- F Påfyllningshål



Baksida

- G Anslutningskabel för nätspänning
- H Kontrollkabel
- I Kylvattenslang, utgång
- J Kylvattenslang, ingång



Utrustningens magnetiska kompatibilitet (EMC) är avsedd för användning i industri-miljö. Klass A-utrustning är inte avsedd för användning i bostäder, där elektriciteten tas från det allmänna lågspänningsnätet.

2.5. IBRUKTAGNING



Svälj inte kylvätskan, undvik kontakt med hud och ögon. Kontakta läkaren om kroppsskada uppstår.

Se också 2.4.2. Kylenhetens huvuddelar.

1. Anslut kylenhetens kontrollkabel till trådmatningsenheten.
2. Koppla kylvattenslangarna till trådmatarenheten enligt färgmarkeringarna.
3. Fyll behållaren med en 20–40 % blandning av vatten och glykol eller annat lämpligt antifrysmedel. Behållarens volym är 3 liter.
4. Koppla anslutningarna för kylenhetens nätspänning och styrning i motsvarande anslutningar kopplingar som finns i strömkällans botten. Det är möjligt att koppla anslutningarna via strömkällans botten om anordningarna är avskilda från varandra eller genom att öppna sidopanelen på Procool 30-anordningens högra sida.
5. Skruva fast strömkällan ovanpå Procool 30.
6. Slå på strömkällan.
7. Tryck ner testknappen och håll den nertryckt tills brännarenhetens slangar är helt fyllda med vätska. Så länge det finns luft i brännarens slangar syns texten COOLER ERROR på PROMIG:s display.
8. Anordningen är beredd för svetsning.

3. ANVÄNDNING

3.1. KYLENHETENS FUNKTION

Se även 2.4.2. kylenhetens huvuddelar.

Procool 30-kylenhetens funktioner styrs av strömkällans mikroprocessor. Kylenhetens pump startar automatiskt när svetsning inleds. När svetsningen avslutats, fortsätter pumpen att gå i 1-5 minuter beroende på svetsarbetets längd. På denna tid avkyls vätskan till en temperatur som ligger nära omgivningens temperatur. Pumpen stannar eftersom detta minskar behovet att underhålla enheten.

Kontrollera behållarens vätskenivå regelbundet. Fyll på vid behov.

Om vätskeflödet upphör t.ex. på grund av ett slangbrott eller en propp i slangen, avbryts svetsningen och PROMIG:s display visar texten COOLER ERROR.

3.2. KONTROLLLAMPA FÖR ÖVERHETTNING

Överhettningsslampan tänds när maskinens temperaturkontroll har noterat överhettning av kylvätskan. Fläkten kylar ner maskinen och när lampan slocknar kan svetsningen återupptas.

3.3. LAGRING

Maskinen skall lagras på en ren och torr plats. Skydda maskinen mot regn samt direkt solsken på platser där temperaturen överskrider +25°C. Kontrollera att det finns utrymme runt maskinen för luftcirkulation.

4. UNDERHÅLL



Var försiktig med spänningsförande delar!

När underhållet planeras bör maskinens användningsgrad och användningsförhållanden beaktas. Omsorgsfullt bruk och preventivt underhåll bidrar till att undvika onödiga produktionsstörningar och avbrott.

4.1. DAGLIG UNDERHÅLL

Följande underhållsåtgärder skall utföras dagligen:

- Kontrollera vätskenivån och flödet i behållaren och tillsätt vätska vid behov.
- Kontrollera kablar och anslutningar. Spänn vid behov och byt ut defekta delar.

4.2. HALVÅRSVIS

Följande underhållsåtgärder ska utföras minst var sjätte månad:

- Rengör kylenheten. Byt kylvätskan och skölj slangarna och behållaren med rent vatten.
- Kontrollera tätningar, kablar och anslutningar. Spänn vid behov och byt ut defekta delar.

4.3. FELSÖKNING

Se också 3.2. Kylenhetens Indikatorlampor.

Överhettningsslampa tänds.

Kylenheten är överhettad.

- Kontrollera vattencirkulation.
- Kontrollera att det finns tillräckligt mycket utrymme bakom maskinen för luftcirkulation.

Om texten COOLER ERROR visas på PROMIG:s display:

- Kontrollera om vätskeslangarna är hela
- Avlägsna eventuella proppar från slangarna
- Tillsätt kylvätska vid behov.

Kontakta din närmaste Kemppe-serviceverkstad om du behöver ytterligare information och hjälp.

4.4. SKROTNING



Släng inte elektriska produkter i det vanliga hushållsavfallet!

Enligt EU-direktiv 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter (WEEE) och dess genomförande i enlighet med nationell lagstiftning måste förbrukade elektriska produkter samlas in separat och lämnas in på en godkänd återvinningsstation. Som ägare till produkten bör du skaffa information om godkända insamlingsystem från din lokala återförsäljare.

Genom att följa detta EU-direktiv förbättrar du miljön och människors hälsa!

5. TEKNISKA DATA

Kylenhet

Anslutningsspänning	1 ~, 50/60 Hz	400 V -15%...+20%
Anslutningseffekt	100 % ED	120 W
Anslutningskabel		3 x 1.5 S - 0.8 m
Effektfaktor		0,42
Styrspänning		50 V DC
Kyleffekt		1,25 kW
Max. starttryck		400 kPa
Kylvätska		20% - 40 % glykol - vatten
Volym av behållare		ca. 3 l
Mått:	längd	610 mm
	bredd	230 mm
	höjd	290 mm
Vikt		13 kg
Funktionstemperaturområde		-20 ... +40 °C
Lagringstemperaturområde		-40 ... +60 °C
Skyddsklass		IP 23 C

Produkten uppfyller kraven för CE-märkning.

6. GARANTIVILLKOR

Kemppi Oy lämnar garanti på de produkter som tillverkas och marknadsförs av Kemppi. Garantin omfattar skador som härrör sig från fel i material eller tillverkning. Garantireparationer får utföras endast av auktoriserad Kemppi serviceverkstad. Kostnader för emballage-, frakt- och försäkring betalas av kunden. Garantin träder ikraft på inköpsdagen. Muntliga löften, utöver vad som sägs i garantivillkoren, är ej bindande för garantigivaren.

Garantibegränsningar

Garantin omfattar inte skador som härrör sig till normalt slitage, användning i strid mot bruksanvisning, anslutning till felaktig nätspänning (inkl. spänningsvariationer utanför utrustningens specifikationer), felaktigt gastryck, överbelastning, transport- eller lagringsskador, brand, eller skador som förorsakats av brand eller naturfenomen, t.ex. blixtnedslag eller översvämning.

Garantin täcker inte direkta eller indirekta kostnader för resor, traktamenten eller logi, som uppkommit vid garantireparation. OBS! Garantin täcker inte svetspistoler, svetsbrännare och deras slitdelar, ej heller matarhjul och trådledare. Direkt eller indirekt skada som förorsakas av en defekt produkt omfattas inte av garantin. Garantin upphör att gälla om produkten modifierats på sådant sätt, eller försetts med sådana reservdelar, som inte är godkända av tillverkaren.

Garantin förfaller om reparationer utförs av någon annan än av Kemppi auktoriserad serviceverkstad.

Åtagandeb vid garantireparationer

Garantifel måste uppges till Kemppi eller till auktoriserad Kemppi serviceverkstad inom garanti-perioden. När garantireparation åberopas ska kunden uppge produktens serienummer och uppvisa ett ifyllt garantikort, eller på annat sätt t.ex. med inköpsfaktura eller inköpskvitto styrka att garantin gäller. Delar som bytts under garanti, förblir Kemppis egendom.

Garantin på en produkt, som reparerats eller utbytt, är giltig till utgången av den ursprungliga garantitiden.

KEMPPI OY
PL 13
FIN – 15801 LAHTI
FINLAND
Tel (03) 899 11
Telefax (03) 899 428
www.kemppi.com

KEMPPIKONEET OY
PL 13
FIN – 15801 LAHTI
FINLAND
Tel (03) 899 11
Telefax (03) 7348 398
e-mail: myynti.fi@kemppi.com

KEMPPI SVERIGE AB
Box 717
S – 194 27 UPPLANDS VÄSBY
SVERIGE
Tel (08) 59 078 300
Telefax (08) 59 082 394
e-mail: sales.se@kemppi.com

KEMPPI NORGE A/S
Postboks 2151, Postterminalen
N – 3103 TØNSBERG
NORGE
Tel 33 34 60 00
Telefax 33 34 60 10
e-mail: sales.no@kemppi.com

KEMPPI DANMARK A/S
Literbuen 11
DK – 2740 SKOVLUNDE
DANMARK
Tel 44 941 677
Telefax 44 941 536
e-mail:sales.dk@kemppi.com

KEMPPI BENELUX B.V.
Postbus 5603
NL – 4801 EA BREDA
NEDERLAND
Tel (076) 5717 750
Telefax (076) 5716 345
e-mail: sales.nl@kemppi.com

KEMPPI (UK) Ltd
Martti Kemppi Building
Fraser Road
Priory Business Park
BEDFORD, MK443WH
ENGLAND
Tel 0845 6444201
Fax 0845 6444202
e-mail: sales.uk@kemppi.com

KEMPPI FRANCE S.A.
S.A. au capital de 5 000 000 F.
65 Avenue de la Couronne des Prés
78681 EPONE CEDEX
FRANCE
Tel (01) 30 90 04 40
Telefax (01) 30 90 04 45
e-mail: sales.fr@kemppi.com

KEMPPI GmbH
Otto – Hahn – Straße 14
D – 35510 BUTZBACH
DEUTSCHLAND
Tel (06033) 88 020
Telefax (06033) 72 528
e-mail:sales.de@kemppi.com

KEMPPI SP. z o.o.
Ul. Piłsudskiego 2
05-091 ZĄBKI
Poland
Tel +48 22 781 6162
Telefax +48 22 781 6505
e-mail: info.pl@kemppi.com

KEMPPI WELDING
MACHINES AUSTRALIA PTY LTD
P.O. Box 404 (2/58 Lancaster Street)
Ingleburn NSW 2565, Australia
Tel. +61-2-9605 9500
Telefax +61-2-9605 5999
e-mail: info@kemppi.com.au